

НАБЛЮДЕНИЕ И ИНСПЕКЦИЯ

Функционирование Инспекционной системы

5.1 Комиссия отметила, что в 2001/02 г.:

- (i) в Подрайоне 48.3 было проведено 8 инспекций; все инспекции были проведены инспекторами АНТКОМа, назначенными Соединенным Королевством; судя по сообщениям, все проинспектированные суда соблюдали действующие меры по сохранению (Приложение 5, п. 3.2);
- (ii) Чили и Аргентина представили отчеты относительно судебного преследования и санкций, наложенных на суда их флага в результате проведенных ранее национальных и международных инспекций (Приложение 5, пп. 3.4 и 3.5);
- (iii) предложений по совершенствованию Инспекционной системы от стран-членов не поступало (Приложение 5, п. 3.6).

Соблюдение мер по сохранению

5.2 В отношении соблюдения мер по сохранению, действовавших в сезоне 2001/02 г., Комиссия отметила, что:

- (i) Секретариат не сообщает о каких-либо проблемах с управлением промыслом и представлением данных (Приложение 5, п. 3.8);
- (ii) ряд уведомлений о лицензиях был получен с запозданием, после установленного срока (Приложение 5, п. 3.9);
- (iii) Чили провела портовые инспекции на четырех судах своего флага. Новая Зеландия и Уругвай сообщили, что все плавающие под их флагами суда были проинспектированы (Приложение 5, п. 3.10);
- (iv) Чили, Соединенное Королевство и Уругвай сообщили о проведенных портовых инспекциях судов Договаривающихся Сторон, плавающих под флагами Чили, Республики Корея, Японии, Польши, России, Южной Африки, Испании, США и Уругвая. О нарушениях Меры по сохранению 147/XIX не сообщалось (Приложение 5, п. 3.11);
- (v) в сезоне 2002 г. 42 судна вели промысел в зоне действия Конвенции, но по 17 из них не была представлена подробная информация о лицензиях (Приложение 5, п. 3.12);
- (vi) было получено 7 отчетов о смене флага или о намерении сменить флаг (Приложение 5, п. 3.13);
- (vii) SCOI рассмотрел рекомендации Научного комитета по вопросам соблюдения Меры по сохранению 29/XIX (Приложение 5, п. 3.15);
- (viii) SCOI рассмотрел три варианта продления промыслового сезона, выдвинутых Научным комитетом (Приложение 5, п. 3.20).

5.3 В отношении данных из отчетов научных наблюдателей о соблюдении мер по сохранению Комиссия приняла к сведению замечания и рекомендации SCOI

(Приложение 5, пп. 3.14–3.24), основанные на материалах, представленных в отчетах Научного комитета и его рабочих групп.

5.4 Комиссия вновь повторила свое мнение, что задача научных наблюдателей – сообщать фактическую информацию, а не давать свое мнение или интерпретацию в отношении соблюдения.

5.5 Она поблагодарила Научный комитет за проделанную им работу, анализ данных и информации научных наблюдателей в отношении мер по сохранению, действовавших на протяжении нескольких последних лет. Это позволило Комиссии получить ценную фактическую информацию о проведении промысла в зоне действия Конвенции, в том числе по отдельным судам.

5.6 Комиссия попросила, чтобы при проведении работы в будущем Научный комитет и его вспомогательные органы ограничивались анализом собранных наблюдателями данных и информации и их обобщением (с достаточной степенью подробности) для рассмотрения SCOI и Комиссией. Задача SCOI – информировать Комиссию о вопросах, касающихся соблюдения соответствующих мер по сохранению. С этой целью Комиссия попросила SCOI обсудить, каким образом лучше рассматривать данные и информацию, содержащиеся в отчетах научных наблюдателей, например, должно ли это делаться путем создания соответствующей подгруппы и/или на основе соответствующей совместной работы со специалистами и экспертными знаниями, связанных с Научным комитетом и его вспомогательными органами.

5.7 Комиссия отметила и одобрила рекомендацию Научного комитета (SC-CAMLR-XXI, пп. 11.7–11.9) и SCOI (Приложение 5, п. 3.17) о принципе возможного продления сезона ярусного промысла в Подрайоне 48.3, в частности о том, что любое ослабление существующего режима закрытых сезонов должно производиться поэтапно, со строгим мониторингом и регистрацией результатов.

5.8 В отношении конкретных предложений Научного комитета о возможном продлении сезона ярусного промысла в Подрайоне 48.3 (SC-CAMLR-XXI, п. 11.9) Комиссия одобрила рекомендацию SCOI (Приложение 5, п. 3.21) о том, что такое продление может быть введено только в случае полного соблюдения Меры по сохранению 29/XIX всей промысловой флотилией в целом, и что в этом случае предпочтительным вариантом является продление в конце сезона, а не в начале.

5.9 Комиссия также учла рекомендацию Научного комитета (SC-CAMLR-XXI, п. 11.9(iii)) и SCOI (Приложение 5, п. 3.22), согласно которой судам, полностью соблюдавшим Меру по сохранению 29/XIX в Подрайоне 48.3 в сезоне 2001/02 г., должно быть разрешено вести промысел в течение последних двух недель апреля с тем, чтобы провести предварительную оценку прилова морских птиц в этот период, на строгих условиях, установленных в пункте 11.9(iii) SC-CAMLR-XXI.

5.10 Было отмечено, что в отчете SCOI (Приложение 5, п. 3.22) указывается, что только 1 судно было сочтено полностью выполнявшим Меру по сохранению 29/XIX при ярусном промысле в Подрайоне 48.3 в 2002 г.

5.11 В отношении этого соблюдения Меры по сохранению 29/XIX в 2001/02 г. Комиссия одобрила выводы SCOI (Приложение 5, п. 3.22) о том, что, судя по полученным от научных наблюдателей фактическим данным (как сообщается в SC-CAMLR-XXI, Приложение 5, табл. 6.1, 6.6 и 6.7, и обобщается в SC-CAMLR-XXI, Приложение 5, табл. 6.5), общее соблюдение было удовлетворительным. Она решила, что эксперименты по оценке осуществимости поэтапного продления промыслового сезона могут начаться в течение двух последних недель апреля 2003 г. с использованием 1 судна.

5.12 Комиссия также напомнила о дискуссиях прошлого года, касающихся достижения полного соблюдения и нерешенного вопроса о возможности какого-либо отступления в этом отношении (ССАМЛР-XX, пп. 6.20–6.23).

5.13 Комиссия вновь подчеркнула необходимость сохранения четкого и строгого разделения между ролью назначенных АНТКОМом инспекторов и ролью назначенных АНТКОМом научных наблюдателей. Роль последних никоим образом не должна компрометироваться в результате выполнения требований о представлении данных, которые могут затем использоваться для оценки соблюдения.

Функционирование Системы международного научного наблюдения

5.14 Комиссия отметила, что:

- (i) всего в зоне действия Конвенции в сезоне 2001/2002 г. было выполнено 24 ярусных и 10 траловых рейсов по промыслу рыбы с национальными и международными научными наблюдателями на борту всех судов (Приложение 5, п. 4.2);
- (ii) SCOI рассмотрел полученные от научных наблюдателей отчеты с фактическими данными о визуальных наблюдениях промысловых судов, а также прочую информацию о ННН-промысле в зоне действия Конвенции (Приложение 5, п. 4.3);
- (iii) Научный комитет не рекомендовал никаких изменений в административных или оперативных аспектах системы (Приложение 5, п. 4.5).

Пересмотр организации работы SCOI

5.15 Комиссия отметила, что:

- (i) Европейское Сообщество в межсессионный период проконсультировалось со странами-членами для того, чтобы подготовить и придать законченную форму предложению о пересмотре организации работы SCOI;
- (ii) было получено несколько замечаний, которые были включены в проект предложения;
- (iii) был предложен ряд редакторских поправок, которые были включены в этот проект на совещании SCOI;
- (iv) пересмотренный проект был представлен в Комиссию на утверждение.

5.16 Комиссия приняла пересмотренный проект сферы компетенции и организации работы предлагаемого Постоянного комитета по выполнению и соблюдению (SCIC).